

II

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

РЕШЕНИЯ

СЪВЕТ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 24 юли 2008 година

за изменение на Решение 2000/265/ЕО на Съвета за съставяне на финансов регламент, уреждащ бюджетните аспекти на управлението от страна на заместник генералния секретар на Съвета, на сключени от него, в качеството му на представител на определени държави-членки, договори, свързани с изграждането и функционирането на комуникационната инфраструктура на Шенгенското пространство — „Sisnet“

(2008/670/ПВР)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид член 2, параграф 1, втора алинея, първо изречение от Протокола за включването на достиженията на правото от Шенген в рамките на Европейския съюз, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за създаване на Европейската общност,

като има предвид, че:

- (1) Заместник генералният секретар на Съвета бе упълномощен с Решение 1999/870/ЕО⁽¹⁾ и Решение 2007/149/ЕО⁽²⁾ да действа, в контекста на включването на достиженията на правото от Шенген в рамките на Европейския съюз, като представител на определени държави-членки при сключването на договори, свързани с изграждането и функционирането на комуникационната инфраструктура на Шенгенското пространство, „SISNET“, и при управлението на такива договори до нейното преминаване към комуникационна инфраструктура, поддържана от Европейския съюз.
- (2) Финансовите задължения, произтичащи от тези договори, се поемат от специален бюджет (наричан по-долу „бюджет на Sisnet“), който финансира посочената в тези решения на Съвета комуникационна инфраструктура.
- (3) Бюджетът на Sisnet се управлява от специален финансов регламент, установен с Решение 2000/265/ЕО на Съвета⁽³⁾ и наричан по-долу „Финансов регламент за

Sisnet“, който предвижда процедури, различни от процедурите във Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности, установен с Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета⁽⁴⁾.

- (4) Целесъобразно е по аналогия да се приведе в съответствие Финансовият регламент за Sisnet с Финансовия регламент за Общността, като същевременно се опростят вътрешните процедури в рамките на секретариата на Съвета, по-специално чрез премахване на функциите на финансовия контролор и заменянето им, когато е уместно, с функциите на вътрешния одитор, установен с член 85 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002.
- (5) Съществуващите процедури следва също така да функционират по-гладко и да бъдат в по-голяма степен съобразени с действащата практика, например чрез адаптиране на сроковете по отношение на искания за средства и на плащания, както и чрез актуализиране на някои разпоредби в съществуващите процедурни или законодателни рамки.
- (6) Финансовият регламент за Sisnet беше изменен с Решение 2007/155/ЕО на Съвета⁽⁵⁾ и Решение 2008/319/ЕО на Съвета, за да се даде възможност на Швейцария да участва в бюджета на Sisnet. Следва също така да се даде възможност на Швейцария да участва в евентуални бъдещи дейности на консултативния комитет.

⁽¹⁾ ОВ L 337, 30.12.1999 г., стр. 41.

⁽²⁾ ОВ L 66, 6.3.2007 г., стр. 19.

⁽³⁾ ОВ L 85, 6.4.2000 г., стр. 12. Решение, последно изменено с Решение 2008/319/ЕО (ОВ L 109, 19.4.2008 г., стр. 30).

⁽⁴⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1525/2007 (ОВ L 343, 27.12.2007 г., стр. 9).

⁽⁵⁾ ОВ L 68, 8.3.2007 г., стр. 5.

(7) Предложените изменения нямат финансови последици за вноските на държавите-членки в бюджета на Sisnet,

4. Заместник генералният секретар съставя проекто-бюджета и го изпраща не по-късно от 15 ноември на държавите, посочени в член 25.“

РЕШИ:

Член 1

Решение 2000/265/ЕО се изменя, както следва:

1. В член 6, параграф 4 се заменя със следното:

„4. Разходите от една финансова година се отразяват в счетоводните сметки за тази година на базата на разходите, разрешени не по-късно от 31 декември, за които съответните плащания са били направени от счетоводителя преди 15 януари на следващата година.“

2. Член 7 се изменя, както следва:

а) в параграф 2:

i) първа алинея се заменя със следното:

„Независимо от разпоредбите на параграф 1, преди 31 януари заместник генералният секретар на Съвета може да изпрати на представителите на държавите, посочени в член 25, заседаващи в рамките на работна група „SIS/SIRENE“ (Смесен комитет), наричана по-долу „работна група SIS/SIRENE“, надлежно мотивирани искания за пренасяне към следващата финансова година на бюджетни кредити, за които не са поети задължения към 15 декември, когато предоставените бюджетни кредити по съответните бюджетни линии за следващата финансова година не покриват нуждите.“;

ii) четвърта алинея се заменя със следното:

„Работна група „SIS/SIRENE“ излиза със становище по тези искания за прехвърляне не по-късно от 1 март.“;

б) параграф 4 се заличава.

3. В член 8, параграфи 2—4 се заменят със следното:

„2. Заместник генералният секретар изпраща на работна група „SIS/SIRENE“ преди 15 октомври предварителния проектобюджет, придружен от обяснителен меморандум.

3. Работна група „SIS/SIRENE“ дава становището си по този предварителен проект.

4. В член 10, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Всяка година в тримесечен срок, считано от приключването на счетоводните сметки, предвидено в член 46, параграф 1, се представя коригиращ бюджет с оглед включването на бюджетното салдо от предходната финансова година като приход, ако е положително, или като разход, ако е отрицателно.“

5. Член 12 се заменя със следното:

„Член 12

Бюджетът се изпълнява в съответствие с принципа на разделение на функциите на разпоредител с бюджетни кредити и на счетоводител. Задълженията на разпоредител с бюджетни кредити, на счетоводител и на вътрешен одитор са несъвместими помежду си.“

6. В член 13, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Разпоредителят с бюджетни кредити може да разреши прехвърляне на суми между статии в рамките на една и съща глава. Със съгласието на работна група „SIS/SIRENE“ той може да разреши прехвърляне на суми между глави в рамките на един и същи дял. Работна група „SIS/SIRENE“ дава съгласието си при същите условия, при които приема становището си по бюджета.“

7. Член 14 се заличава.

8. Член 16 се изменя, както следва

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. За събирането на всяка дължима сума по смисъла на член 25 или на всяко задължение към въпросните държави от трета страна, свързано със сключването на договорите, създаването и функционирането на Sisnet, разпоредителят с бюджетни кредити следва да издаде нареждания за събиране на вземания. Нарезданията за събиране на вземания се предават на счетоводителя.“;

б) параграф 2 се заличава.

9. Последното изречение от член 18, параграф 1, както и член 18, параграф 2, член 20, параграф 2, буква ж), параграф 4 и параграф 5 и член 22 се заличават.
10. Член 23 се заменя със следното:
- „Член 23
- Дисциплинарната отговорност на разпоредителя с бюджетни кредити и на счетоводителя, в случай на неспазване на разпоредбите на настоящия финансов регламент, се урежда по начина, по който тя е уредена в Правилника за длъжностните лица на Европейските общности.“
11. Добавя се нова глава, както следва:
- „ГЛАВА IIIA
- Вътрешен одитор**
- Член 24a
- Вътрешният одитор проверява правилното действие на системите и процедурите за изпълнение на бюджета, определени в настоящия регламент. По аналогия вътрешният одитор се ползва с всички правомощия, изпълнява всички задачи и спазва всички правила, предвидени в Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности (*), и по-специално в част I, дял IV, глава 8 от него.
- _____
- (*) ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1525/2007 (ОВ L 343, 27.12.2007 г., стр. 9).“
12. Член 28 се изменя, както следва:
- а) параграф 1 се заменя със следното:
- „1. До 31 декември 2008 г. от държавите, посочени в член 25, се изисква да изплатят 25 % от своята вноска не по-късно от 15 февруари, 1 април, 1 юли и 1 октомври.“;
- б) създава се следният параграф:
- „1a. От 1 януари 2009 г. от държавите, посочени в член 25, се изисква да изплатят 70 % от своята вноска не по-късно от 1 април, а останалите 30 % — не по-късно от 1 октомври.“
13. В член 29, параграф 6, буква з) се заменя със следното:
- „з) забрана за всякакви контакти между заместник генералния секретар и неговите служители, представители на правителствата на държавите-членки, посочени в член 25, представители на правителствата на Исландия, Норвегия и Швейцария, от една страна, и участниците в търговете, от друга страна, по въпроси, свързани с посочената покана за участие в търг, освен, по изключение, при следните условия:
- преди крайната дата за подаването на оферти:
- i) по искане на участниците в търга:
- допълнителна информация само с оглед да се разясни характерът на поканата за участие в търг може да бъде съобщена на всички участници в търга;
- ii) по искане на заместник генералния секретар:
- ако държавите-членки, посочени в член 25, или Исландия, Норвегия и Швейцария, или генералният секретариат на Съвета забележат грешка, неточност, пропуск или друг технически недостатък в текста на поканата за участие в търг, генералният секретариат може по същия начин като приложимия за първоначалната покана за търг да уведоми за това заинтересованите лица;
- iii) след отварянето на офертите и по искане на държавите-членки, посочени в член 25, на Исландия, Норвегия или Швейцария, или на генералния секретариат на Съвета, ако е необходимо някакво разяснение във връзка с определена оферта или е необходимо да се поправят явни технически грешки в текста на офертата, генералният секретариат може да се свърже със съответния участник в търга.“
14. Член 31 се заменя със следното:
- „Член 31
- Не се допуска дискриминация между гражданите на държавите-членки и тези на Исландия, Норвегия и Швейцария въз основа на гражданството по отношение на договори, сключени от заместник генералния секретар от името на държавите-членки, посочени в член 25.“

15. В член 34, втора алинея се заменя със следното:

„Офертите се отварят едновременно от комисия, назначена за тази цел от заместник генералния секретар. Тя се състои от три длъжностни лица с ръководни функции от различни дирекции на генералния секретариат на Съвета.“

16. В член 35, първа алинея се заменя със следното:

„Всяка оферта се оценява от държавите-членки, посочени в член 25, както и от Исландия, Норвегия и Швейцария. Единодушно одобрен от тези държави доклад се представя пред консултативния комитет, посочен в член 36, от компетентното длъжностно лице от генералния секретариат на Съвета, посочено от разпоредителя с бюджетни кредити, или от заместник, също посочен от разпоредителя с бюджетни кредити.“

17. Член 36 се заменя със следното:

„Член 36

Договорите, подлежащи на сключване от заместник генералния секретар от името на държавите-членки, посочени в член 25, и от съответните представители на Исландия, Норвегия и Швейцария след покана за участие в търг, предварително се предоставят за становище на консултативен комитет по обществените поръчки и договорите.“

18. В член 37, първа алинея се заменя със следното:

„Консултативният комитет, посочен в член 36, включва в състава си по един представител от всяка от държавите-членки, посочени в член 25, както и по един представител от Исландия, Норвегия и Швейцария. Държавите-членки, посочени в член 25, както и Исландия, Норвегия и Швейцария следят избраните представители да притежават необходимата компетентност в областта на информатиката и/или финансите, и/или правото. Представителите не трябва да са участвали в оценяването на комплектите документи, които се представят пред консултативния комитет. В качеството на наблюдател присъства представител на вътрешния одитор.“

19. В член 39, буква д) се заменя със следното:

„д) по искане на една от държавите-членки, посочени в член 25, или на Исландия, Норвегия или Швейцария, или на член на консултативния комитет, или на заместник генералния секретар, предложени договори за суми под праговата стойност по буква а), когато те смятат, че подобни договори поставят принципни въпроси или са от особено естество.“

20. Член 40 се заменя със следното:

„Член 40

Комплектите документи, представени за становище на консултативния комитет в съответствие с член 39, букви от б) до д), също се придружават от доклад, единодушно одобрен от държавите-членки, посочени в член 25, както и от Исландия, Норвегия и Швейцария.“

21. Член 41 се заменя със следното:

„Член 41

Становищата на консултативния комитет се подписват от неговия председател. За да се избегне евентуално забавяне на процедурата в резултат на намесата на консултативния комитет, държавите-членки, посочени в член 25, както и Исландия, Норвегия и Швейцария могат, ако сметнат това за необходимо, да определят разумен срок, в рамките на който да бъде дадено становище. Становищата се съобщават на заместник генералния секретар и на държавите-членки, посочени в член 25, както и на Исландия, Норвегия и Швейцария. След като надлежно вземат това становище под внимание, държавите-членки, посочени в член 25, както и Исландия, Норвегия и Швейцария единодушно вземат окончателно решение по случая. След като се вземе това решение, съответният договор или договори се сключват от заместник генералния секретар от името на държавите-членки, посочени в член 25, и от съответните представители на Исландия, Норвегия и Швейцария.“

22. В член 43, параграф 6 се заменя със следното:

„6. В случай на неизпълнение или забавено изпълнение на договор заместник генералният секретар следи за адекватното обезщетяване на държавите-членки, посочени в член 25, както и на Исландия, Норвегия и Швейцария, по отношение на всички вреди, лихви и разноски чрез приспадане на техния размер от депозита, независимо дали той е бил направен непосредствено от доставчика или съдоговорител, или от трето лице.“

23. В член 46, параграф 1 се заменя със следното:

„1. Заместник генералният секретар съставя в тримесечен срок, считано от края на периода за изпълнение на бюджета, отчет за приходите и разходите и финансов баланс и ги предава на работна група „SIS/SIRENE.““

24. В член 50, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Чрез дерогация от член 8, за целите на бюджета, посочен в параграф 1, заместник генералният секретар на Съвета изпраща предварителния проектобюджет на работна група „SIS/SIRENE“ възможно най-скоро след приемането на настоящия финансов регламент. След като работна група „SIS/SIRENE“ даде своето становище и след съставяне на проектобюджета, на заседание на Съвета държавите-членки, посочени в член 25, приемат без забавяне бюджета.“

Член 2

1. Настоящото решение поражда действие от датата на приемането му.
2. То се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 24 юли 2008 година.

За Съвета
Председател
V. HORTEFEUX
